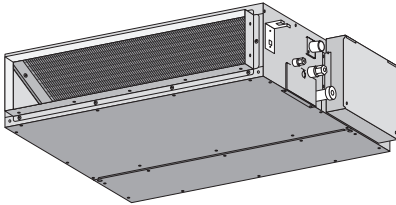


Návod na obsluhu Klimatizačné zariadenie



Model

Vnútorná jednotka
CS-Z25UD3EAW
CS-Z35UD3EAW
CS-Z50UD3EAW
CS-Z60UD3EAW
CS-MZ20UD3EA

Vonkajšia jednotka
Single Split (R32)
CU-Z25UBEA
CU-Z35UBEA
CU-Z50UBEA
CU-Z60UBEA

* Vonkajšia jednotka
Multi Split (R410A)
CU-3E18PBE
CU-4E23PBE
CU-4E27PBE
CU-5E34PBE
CU-2E12SBE
CU-2E15SBE
CU-2E18SBE
CU-3E23SBE

* Vonkajšia jednotka
Multi Split (R32)
CU-2Z35TBE
CU-2Z41TBE
CU-2Z50TBE
CU-3Z52TBE
CU-3Z68TBE
CU-4Z68TBE
CU-4Z80TBE
CU-5Z90TBE

Návod na obsluhu Klimatizačné zariadenie

2-23

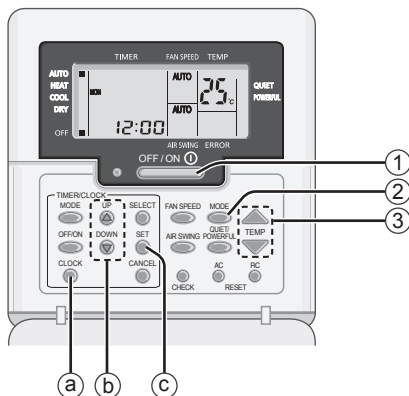
Pred uvedením zariadenia do činnosti si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a ponechajte si ho pre prípadné budúce použitie. Priložené inštalračné pokyny si odložte a pred inštaláciou dajte prečítať inštalatérovi.

* Ak chcete získať platnosť pripojenia, obráťte sa na autorizovaného predajcu.



Flexibilita pripojenia systému klimatizácie Single Split alebo Multi Split podľa vašich potrieb.
Kompletné produktové funkcie nájdete v katalógu.

Stručný návod



Príprava diaľkového ovládača

- Stlačte **CLOCK**
- Stlačením tlačidla nastavte deň
- Potvrďte voľbu

Opakujte kroky „b“ a „c“ pre nastavenie aktuálneho času.



Ďakujeme vám, že ste si zakúpili klimatizačné zariadenie Panasonic.

Obsah

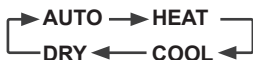
Bezpečnostné upozornenia	4-15
Spôsob používania	16-17
Ďalšie informácie	18
Pokyny na čistenie	19
Riešenie problémov	20-22
Informácie	23

Ilustrácie v tomto návode sú len orientačné a môžu sa líšiť od skutočného zariadenia. Z dôvodu neustáleho vývoja zariadenia podliehajú zmenám bez upozornenia.

Základné funkcie

① Stlačením  zapnete/vypnete prevádzku.

② Stlačením  zvolíte požadovaný prevádzkový režim.



③ Zvoľte požadovanú teplotu.



DOWN



Rozsah voľby: 16 °C ~ 30 °C / 60 °F ~ 86 °F.

Bezpečnostné upozornenia

Aby nedošlo k zraneniu osôb a škode na majetku, dôsledne dodržiavajte nasledujúce pokyny:


Nesprávna obsluha spôsobená nedodržaním nasledujúcich pokynov môže spôsobiť ublíženie na zdraví alebo škody:





Toto zariadenie nie je určené pre širokú verejnosť.

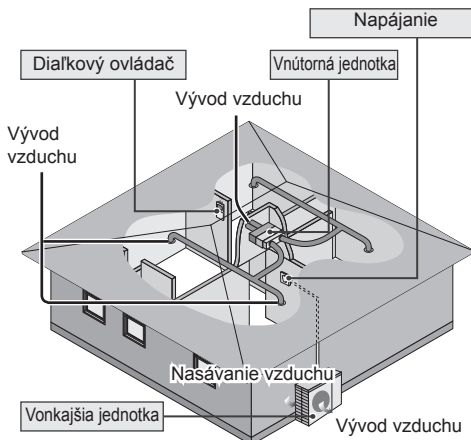
	VAROVANIE
Táto značka varuje pred smrteľným alebo vážnym zranením.	

	UPOZORNENIE
Táto značka varuje pred poranením alebo poškodením majetku.	

Dodržiavanie pokynov sa delí podľa nasledujúcich symbolov:

	Tento symbol označuje činnosť, ktorá je ZAKÁZANÁ .
---	---

 	Tieto symboly znamenajú, že úkon je NEVYHNUTNÝ .
 	



VAROVANIE

Vnútná jednotka a vonkajšia jednotka



Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo boli inštruovaní o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli rizikám spojeným s jeho používaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie ani údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelých osoby.

O vyčistení vnútorných častí, opravách, inštalácii, demontáži a opätovnej montáži zariadenia sa poraďte s autorizovaným predajcom alebo odborníkom. Nesprávna montáž a manipulácia môžu spôsobiť vytekanie kvapaliny, zasiahnutie osôb elektrickým prúdom alebo požiar.

Použitie akéhokoľvek špecifikovaného typu chladivého média si najskôr overte u autorizovaného predajcu alebo špecialistu. Používanie iného typu chladivého média, než aké je určené, môže spôsobiť poškodenie výrobku, výbuch, zranenie atď.



Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania alebo čistenie, než aké odporúča výrobca. Akýkoľvek nevhodný spôsob alebo použitie nekompatibilného materiálu môže spôsobiť poškodenie produktu, výbuch a vážne zranenia.

Zariadenie neinštalujte v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu alebo v horľavom prostredí. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vzniku požiaru.



Do vnútornej ani vonkajšej jednotky klimatizačného zariadenia nestrkajte prsty ani iné predmety, pretože rotujúce časti by vám mohli spôsobiť zranenie.



Vonkajšej jednotky sa nedotýkajte počas búrky, pretože by vás zasiahnuť elektrický prúd.

Aby ste predišli nadmernému ochladeniu, nenechávajte dlhší čas prúdiť chladný vzduch zo zariadenia priamo na vás.

Na zariadenie si nesadajte ani naň nestúpajte, mohli by ste z neho spadnúť.



Diaľkový ovládač



Nedovoľte malým deťom, aby sa hrali s diaľkovým ovládačom, predídete tým náhodnému prehltnutiu batérií.

Napájanie



Ako prívodný kábel nepoužívajte upravený kábel, kábel vedený v spoločnom plášti, predĺžovací kábel alebo nešpecifikovaný, predídete tak prehrievaniu a následnému vzniku požiaru.



Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte tú istú elektrickú zásuvku aj pre iné zariadenie.
- Zariadenie neobsluhujte mokrými rukami.
- Napájací kábel nadmerne neohýbajte.
- Činnosť zariadenia nespúšťajte ani nezastavujte zasúvaním alebo vyťahovaním elektrickej zástrčky.



Ak je napájací kábel poškodený, obráťte sa na výrobcu zariadenia alebo autorizovaného servisného špecialistu, prípadne na inú kvalifikovanú osobu, predídete tým nebezpečenstvu.



Dôrazne odporúčame do okruhu zariadenia nainštalovať istič proti zvodovému prúdu alebo zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom, aby nedošlo k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo k vzniku požiaru.

Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Elektrickú zástrčku zasuňte správnym spôsobom.
- Prach na elektrickej zástrčke pravidelne utierajte suchou handričkou.

V prípade nezvyčajnej prevádzky alebo poruchy zariadenie prestaňte používať a vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, alebo vypnite napájanie zariadenia vypínačom a ističom.

(Hrozí riziko dymenia/vzniku požiaru/ zasiahnutia osôb elektrickým prúdom) Príklady neštandardného správania/ poruchy

- Časté vyradenie ističa proti zvodovému prúdu.
- Cítiť spálenie.
- Jednotka vydáva nezvyčajné zvuky alebo vibruje.
- Unikanie vody z vnútornej jednotky.
- Neprimerane prehriaty napájací kábel alebo zástrčka.
- Nie je možné ovládať rýchlosť ventilátora.
- Zariadenie aj po zapnutí okamžite prestane pracovať.
- Ventilátor sa nezastaví ani po zastavení prevádzky zariadenia. Okamžite kontaktujte predajcu a požiadajte ho o údržbu/opravu.



Toto zariadenie musí byť uzemnené, aby sa predišlo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.



Aby ste predišli zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom, vypnite napájanie zariadenia a vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky:



- Pred čistením alebo údržbou,
- Pri dlhodobom nepoužívaní, alebo
- Počas silnej búrky s bleskami.

Bezpečnostné upozornenia



UPOZORNENIE

Vnútna jednotka a vonkajšia jednotka



Vnútnú jednotku neumývajte vodou, benzínom, riedidlom ani čistiacim práškom, aby ste predišli poškodeniu alebo korózii jednotky.

Zariadenie nepoužívajte na uchovávanie presných zariadení, potravín, zvierat, rastlín, umeleckých diel alebo iných predmetov. Mohlo by dôjsť napríklad k zhoršeniu kvality zariadenia atď.

V smere prúdenia vzduchu z klimatizačného zariadenia nepoužívajte žiadne spaľovacie zariadenie, predídete tak šíreniu požiaru.

Na rastliny alebo domáce zvieratá nenechávajte prúdiť vzduch priamo z klimatizačného zariadenia, predídete tak zraneniu, atď.

Nedotýkajte sa ostrej hliníkovej lamely, jej ostré časti môžu spôsobiť zranenie.



Vnútnú jednotku nezapínajte počas voskovania podlahy. Po navoskovaní podlahy miestnosť dôkladne vyvetrajte, až potom zapnite zariadenie.

Zariadenie nemontujte a nepoužívajte na zadymených miestach ani na miestach s obsahom olejových častíc vo vzduchu, predídete tak poškodeniu zariadenia.

Zariadenie nerozoberajte kvôli čisteniu, mohli by ste sa zraniť.

Pri čistení zariadenia nestojte na nestabilnej stoličke, mohli by ste sa zraniť.

Na zariadenie neumiestňujte vázy alebo nádoby s vodou. Vyliatá voda by mohla vniknúť do zariadenia a zhoršiť izoláciu. Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom.

Počas prevádzky neotvárajte okná a dvere na dlhší čas, inak dôjde k vysokej spotrebe energie a nekomfortným zmenám teploty.



Na zabránenie kvapkaniu vody skontrolujte, či odvodňovacie potrubie:

- Je správne pripojené,
- Nie je upchaté, alebo
- Nie je ponorené vo vode

Po dlhom používaní zariadenia alebo pri používaní so spaľovacím zariadením miestnosť pravidelne vetrajte.

Po dlhom používaní zariadenia alebo pri používaní so spaľovacím zariadením miestnosť pravidelne vetrajte, predídete tak pádu zariadenia.

Diaľkový ovládač



Nepoužívajte nabíjateľné (Ni-Cd) batérie. Mohli by poškodiť diaľkový ovládač.



Aby ste predišli poruche alebo poškodeniu diaľkového ovládača:

- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, z diaľkového ovládača vyberte batérie.
- Nové batérie toho istého typu vkladajte podľa naznačenej polarität.

Napájanie



Zástrčku neodpájajte ťahaním za kábel, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE



Pre zariadenie naplnené chladivom R32 (mierne horľavé chladivo).

V prípade úniku chladiva a jeho vystaveniu externému zdroju zapálenia môže dôjsť k požiaru.

Vnútrotná jednotka a vonkajšia jednotka



Zariadenie sa musí namontovať a/alebo používať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako Amin (m²) a v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov zapálenia ako sú nadmerné teplo/ iskry/ otvorený plameň alebo nebezpečných priestorov ako sú priestory s plynovými spotrebičmi, varením na plyne, sieťovými systémami zásobovania plynom alebo elektrickými chladiacimi zariadeniami atď.). (V Tabuľke A v Inštaláčnom návode nájdete údaje pre Amin (m²))

Majte na pamäti, že chladivo nemusí obsahovať aromatickú látku, preto odporúčame použiť vhodné detektory úniku horľavých chladiacich zmesí a overiť ich funkčnosť a schopnosť upozorniť na únik.

Udržiavajte všetky vetracie otvory bez prekážok.



Žiadne časti spotrebiča neprepichujte ani nespáľujte, pretože zariadenie je pod tlakom. Nevystavujte zariadenie nadmernému teplu, plameňu, zdrojom iskrenia alebo iným zdrojom zapálenia. V opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu a zraneniam alebo smrti.

Opatrenia pre používanie chladiva R32

Základné inštaláčne postupy sú rovnaké ako konvenčné modely chladiva (R410A, R22).



Keďže prevádzkový tlak je vyšší, než pri modeloch s chladivom R22, niektoré potrubia, inštalácie a servisné náradie majú špeciálny typ. Najmä v prípade výmeny modelu zariadenia používajúceho chladivo R32 vždy vymeňte potrubie a matice na vonkajšej jednotke za také, ktoré možno použiť s chladivami R32 a R410A. V prípade chladiva R32 a R410A, možno použiť rovnakú maticu na vonkajšej jednotke a potrubí.

Je zakázané kombinovať rôzne druhy chladiva v jednom systéme. Modely, ktoré používajú chladivo R32 a R410A, majú odlišný priemer plniaceho otvoru, aby ich nebolo možné naplniť chladivom R22 a z dôvodu bezpečnosti.

Pri plnení skontrolujte. [Priemer plniaceho otvoru pre R32 a R410A je 1/2 palca.]

Zvýšte opatrnosť, aby sa do potrubia nedostali cudzie materiály (olej, voda a pod.). Taktiež pri skladovaní potrubí bezpečne zapečatíte otvor jeho stlačením, zalepením páskou a pod. (Zaobchádzanie s chladivom R32 je podobné ako s R410A.)

• Prevádzku, údržbu, opravu a obnovenie chladiva by mal vykonávať len personál vyškolený a certifikovaný pre používanie horľavých chladív a v súlade s odporúčaniami výrobcu. Každá osoba vykonávajúca prevádzku, servis alebo údržbu systému alebo súvisiacich častí zariadenia, by mala byť vyškolená a certifikovaná.

Bezpečnostné upozornenia



- Žiadna časť chladiaceho okruhu (výparníky, chladiče vzduchu, chladiace jednotky, kondenzátory alebo prijímače kvapalín) alebo potrubia by nemal byť umiestnená v blízkosti zdrojov tepla, otvorených plameňov, prevádzkových plynových spotrebičov ani prevádzkových elektrických ohrievačov.
- Používateľ/vlastník alebo ich splnomocnený zástupca by mal pravidelne najmenej jedenkrát za rok kontrolovať alarmy, mechanické vetranie a detektory, ak to vyžadujú vnútroštátne predpisy, na zaistenie ich správneho fungovania.
- Mali by ste si viesť prevádzkový denník. Výsledky týchto kontrol by ste mali zaznamenávať do prevádzkového denníka.
- V prípade vetrania v obývaných priestoroch je potrebné kontrolovať, či nedochádza k žiadnym prekážkam.
- Pred uvedením nového chladiaceho systému do prevádzky, by mala osoba zodpovedná za uvedenie systému do prevádzky zabezpečiť, aby bol, školený a certifikovaný obslužný personál poučený na základe návodu na obsluhu o konštrukcii, dohľade, prevádzke a údržbe chladiaceho systému, ako aj o bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné dodržiavať a vlastnostiach a manipulácii s použitým chladivom.
- Všeobecné požiadavky na vyškolený a certifikovaný personál sú uvedené nižšie:
 - a) Znalosť právnych predpisov, smerníc a noriem týkajúcich sa horľavých chladiv; a,
 - b) Podrobné znalosti a zručnosti pri manipulácii s horľavými chladivami, osobnými ochrannými prostriedkami, predchádzaní úniku chladiva, pri manipulácii s bombami, plnení, detekovaní netesností, zhodnotení a likvidácii; a,



- c) Schopnosť pochopiť a uplatniť v praxi požiadavky vo vnútroštátnych právnych predpisoch, smerniciach a normách; a,
- d) Neustále absolvovať pravidelné a ďalšie školenia pre nadobúdanie týchto odborných znalostí.



1. Inštalácia (Priestor)

- Produkt s chorľavými chladivami, nesmie byť inštalovaný v nevetranom priestore, ak je tento priestor menší ako Amin (m²).
- V prípade plnenia v otvorenom priestore, musí byť kvantifikovaný, zmeraný a označený vplyv na plnenie chladiva spôsobený rôznou dĺžkou potrubia.
- Musí byť zabezpečené, aby inštalácia potrubia zostala minimálna. Vyhňte sa používaniu preliačeného potrubia a nedovoľte prudké ohýbanie.
- Musí byť zaistené, aby bolo potrubie chránené pred fyzickým poškodením.
- Musí byť dodržaný súlad s národnými predpismi o plynárenstve, štátnymi pravidlami a legislatívou. Informujte príslušné orgány v súlade so všetkými platnými predpismi.
- Musí byť zabezpečené, aby boli mechanické spoje prístupné na účely údržby.
- V prípadoch, ktoré si vyžadujú mechanické vetranie, musia byť vetracie otvory bez prekážok.
- Pri likvidácii výrobku, postupujte podľa bezpečnostných opatrení č. 12 a dodržiavajte národné predpisy. Ohľadom správnej manipulácie sa vždy obráťte na miestne zastupiteľstvo.



2. Servis

2-1. Servisný personál

- Systém je skúšaný, pravidelne kontrolovaný a jeho údržba je vykonávaná vyškoleným a certifikovaným servisným personálom, ktorý je zamestnaný používateľom alebo zodpovednou osobou.
- Uistite sa, či je skutočná veľkosť chladiacej náplne v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované časti obsahujúce chladivo.
- Zabezpečte, aby nedošlo k úniku chladiaceho média.
- Každá kvalifikovaná osoba, ktorá sa zaoberá prácou na chladiacom okruhu alebo vniknutím do chladiaceho okruhu, by mala vlastniť aktuálny platný certifikát od akreditovaného hodnotiaceho orgánu v priemysle, ktorý povoľuje jej kompetenciu na bezpečnú manipuláciu s chladivami v súlade so špecifikáciou priemyselného hodnotenia.
- Servis by mal byť vykonávaný len podľa odporúčaní výrobcu zariadenia. Údržba a oprava vyžadujúca pomoc inej skúsenej osoby, by mala byť vykonaná pod dohľadom osoby zodpovednej za používanie horľavých chladív.
- Servis by mal byť vykonávaný len podľa odporúčaní výrobcu zariadenia.



2-2. Práca

- Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá, sú potrebné bezpečnostné kontroly na zaistenie minimalizovania rizika vznietenia. Pri opravách na chladiacom systéme, je potrebné pred vykonaním prác na systéme dodržiavať bezpečnostné opatrenia č. 2-2 až č. 2-8.
- Práca by mala byť vykonaná v rámci kontrolovaného postupu tak, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo výparov počas vykonávania prác.
- Všetci pracovníci údržby a iní pracovníci v miestnej oblasti musia byť kontrolovaní a poučení o povahe vykonávaných prác.
- Vyhnite sa práci v uzavretých priestoroch.
Vždy zaistite minimálne 2 metre bezpečnej vzdialenosti od zdroja, alebo zónovanie voľného priestoru s polomerom najmenej 2 metre.
- Používajte vhodné ochranné prostriedky, vrátane ochrany dýchacích ciest, ako to vyžadujú podmienky.
- Obmedzením používania akéhokoľvek horľavého materiálu zaistíte, aby boli podmienky v danej oblasti bezpečné. Uchovávajte čo najďalej všetky zdroje zapálenia a horúce kovové povrchy.

Bezpečnostné upozornenia



2-3. Kontrola prítomnosti chladiva

- Oblasť by mala byť skontrolovaná pomocou vhodného detektora chladiva pred a počas práce, na zaistenie toho, aby si bol technik vedomý potenciálne horľavého ovzdušia.
- Zabezpečte, aby bolo zariadenie na detekciu netesností vhodné na použitie s horľavými chladivami, to znamená, bez iskrenia, dostatočne utesnené alebo vnútorne bezpečné.
- V prípade úniku/rozliatia, okamžite vyvetrajte oblasť a zostaňte na náveternej strane a čo najďalej od úniku.
- Ak dôjde k úniku/rozliatiu, informujte osoby nachádzajúce sa v smere vetra o úniku, izolujte oblasť bezprostredného nebezpečenstva a zabráňte prítomnosti neoprávnených osôb.



2-4. Prítomnosť hasiaceho prístroja

- Ak má byť na chladiacom zariadení alebo akýchkoľvek súvisiacich častiach vykonaná tepelná práca, musí byť k dispozícii príslušné zariadenie na hasenie požiaru.
- Majte suchý práškový alebo CO₂ hasiaci prístroj v blízkosti oblasti plnenia.



2-5. Žiadne zdroje vznietenia

- Žiadna osoba vykonávajúca prácu v blízkosti chladiaceho systému, ktorá zahŕňa odhalenie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje vznietenia takým spôsobom, ktorý môže viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. On/ ona nesmie fajčiť pri vykonávaní takejto práce.
- Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane zapálenej cigarety, by mali byť udržiavané dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, pretože môže dôjsť k uvoľneniu horľavého chladiva do okolitého priestoru.
- Pred uskutočnením práce je potrebné preskúmať oblasť okolo zariadenia na zaistenie toho, že tam nie sú žiadne horľavé nebezpečenstvá ani riziká vznietenia.
- Mal by byť vystavený oznam "Zákaz fajčenia".



2-6. Vetraná oblasť

- Zabezpečte, aby bola oblasť inštalácie na otvorenom priestranstve, alebo aby bola dostatočne vetraná pred preniknutím do systému alebo vykonaním akejkoľvek práce s teplom.
- Dostatočné vetranie by malo byť zabezpečené v priebehu vykonávania práce.
- Vetranie by malo bezpečne rozptýliť akékoľvek uvoľnené chladivo a najlepšie by bolo, ak ho vylúči von do ovzdušia.



2-7. Kontrola chladiaceho zariadenia

- V prípade výmeny elektrických komponentov, musia byť vhodné na tento účel a so správnou špecifikáciou.
- Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu.
- Ak máte nejaké pochybnosti, poraďte sa technickým oddelením výrobcu.
- Nasledujúce kontroly by mali byť vykonané pri zariadeniach, ktoré používajú horľavé chladivá.
 - Či je veľkosť náplne v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované časti obsahujúce chladivo.
 - Či vetracie zariadenia a vývody fungujú adekvátne a nie sú zablokované.
 - Ak je použitý nepriamy chladiaci okruh, sekundárny okruh musí byť kontrolovaný na prítomnosť chladiva.
 - Či je označenie na zariadení aj naďalej viditeľné a čitateľné. Označenia značky, ktoré nie sú čitateľné, by mali byť opravené.
 - Či je chladiace potrubie alebo jednotlivé komponenty nainštalované v takej polohe, v ktorej je nepravdepodobné, že budú vystavené akejkoľvek látke, ktorá by mohla skorodovať komponenty obsahujúce chladivo, pokiaľ nie sú tieto komponenty vyrobené z materiálov, ktoré sú v podstate odolné voči korózii, alebo sú správne chránené pred koróziou.



2-8. Kontrola elektrických zariadení

- Oprava údržba elektrických komponentov by mala zahŕňať počítačové bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov.
- Počítačové bezpečnostné kontroly by mali zahŕňať, no nie sú obmedzené na:
 - Či sú vybité kondenzátory: malo by to byť vykonané bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo iskreniu.
 - Či počas naplňovania, zotavovania alebo čistenia systému, nie sú odhalené žiadne napájané elektrické komponenty a vodiče.
 - Či je vytvorené uzemnenie.
- Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu.
- Ak máte nejaké pochybnosti, poraďte sa technickým oddelením výrobcu.
- Ak existuje porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, nesmie byť k okruhu pripojený žiaden zdroj elektrickej energie, pokiaľ nebude porucha uspokojivo odstránená.
- Ak nie je možné chybu odstrániť ihneď, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, prijmite primerané dočasné riešenie.
- Vlastník zariadenia musí byť informovaný, aby boli informované všetky strany.

Bezpečnostné upozornenia



3. Opravy utesnených komponentov

- Pri opravách utesnených komponentov, musia byť všetky zdroje elektrickej energie odpojené od zariadenia, pred odobratím zapečatených krytov, atď.
 - Ak je absolútne nevyhnutné mať pripojený zdroj elektrickej energie do zariadenia počas servisu, potom musí byť na najkritickejšom mieste umiestnená trvalo fungujúca forma detekcie úniku, ktorá upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu.
 - Osobitnú pozornosť je potrebné venovať nasledujúcim skutočnostiam, na zabezpečenie toho, aby pri práci na elektrických komponentoch nevymenili kryty tak, že bude ovplyvnená úroveň ochrany. Patrí sme poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, svorky, ktoré neboli vykonané podľa pôvodnej špecifikácie, poškodenie tesnení, nesprávna montáž upchávok, atď.
 - Uistite sa, či je zariadenie bezpečne namontované.
 - Uistite sa, či nie je tesnenie alebo tesniace materiály znehodnotené tak, že už viac nespĺňa účel zabránenia vniknutiu horľavého ovzdušia.
 - Náhradné diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.
- POZNÁMKA:** Použitie silikónového tmelu môže znížiť účinnosť niektorých typov zariadení na detekciu netesností.

V podstate bezpečné komponenty nemusia byť izolované predtým, ako sa bude na nich pracovať.



4. Oprava vo svojej podstate bezpečných komponentov

- Neaplikujte žiadne trvalé indukčné ani kapacitné zaťaženie na okruh bez toho, aby ste predišli prípustnému napätiu a prúdu povolenému pre používané zariadenie.
- Vnútorne bezpečné komponenty sú jediné typy, s ktorými je možné pracovať v prítomnosti horľavej atmosféry.
- Skúšobné zariadenie musí mať správne tarify.
- Tieto komponenty vymeňte len za diely špecifikované výrobcom. Diely nešpecifikované výrobcom môžu spôsobiť vznietenie chladiva v atmosfére pri úniku.



5. Kabeláž

- Skontrolujte, či kabeláž nebude vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým okrajom alebo iným nepriaznivým účinkom na životné prostredie.
- Pri kontrole by mali byť taktiež zohľadnené účinky starnutia alebo neustálej vibrácie zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.



6. Detekcia horľavých chladív

- Za žiadnych okolností sa pri hľadaní alebo zisťovaní netesností chladiaceho média nesmú použiť potenciálne zdroje vznietenia.
- Nesmie sa používať halogenidová lampa (alebo akýkoľvek iný detektor s otvoreným plameňom).



7. Metódy detekcie únikov

Nasledujúce metódy detekcie úniku sa považujú za prijateľné pre všetky chladiace systémy.

- Pri používaní detekčného zariadenia s kapacitou 10^{-6} Pa·m³/s alebo vyššou, ako je napríklad héliový detektor, sa nesmú zistiť žiadne netesnosti.
- Elektronické detektory úniku môžu byť použité na detekciu horľavých chladív, ale ich citlivosť nemusí byť adekvátna, alebo môžu vyžadovať opätovnú kalibráciu. (Detekčné zariadenie by malo byť kalibrované v oblasti bez chladiaceho média.)
- Uistite sa, či nie je detektor potenciálnym zdrojom vznietenia a je vhodný pre používané chladivo.
- Zaradenie na detekciu únikov bude nastavené na percentuálnu hodnotu LFL chladiaceho média a kalibruje sa na použité chladivo a príslušné percento plynu (maximálne 25%) sa potvrdí.
- Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné pre použitie s väčšinou chladív, ale pri používaní čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, musí byť zabránené ich použitiu, pretože chlór môže reagovať s chladivom a skorodovať medené potrubie.
- Ak existuje podozrenie na netesnosť, všetky otvorené plamene musia byť odstránené/zhasnuté.
- Ak je zaznamenaný únik chladiva, ktoré vyžaduje spájkovanie na tvrdo, všetko chladivo je potrebné získať zo systému, alebo izolovať (pomocou uzatváracích ventilov) vo vzdialenej časti systému od úniku.

Bezkyšlíkový dusík (OFN) by mal potom prečistiť systém pred ako aj počas procesu spájkovania.

OFN = bezkyšlíkový dusík,
je typ inertného plynu.



8. Odstránenie a evakuácia

- V prípade prieniku do chladiaceho okruhu pre vykonávanie opráv – alebo na akýkoľvek iný účel – musia byť použité konvenčné postupy. Je však dôležité, aby sa dodržiavali osvedčené postupy, pretože je potrebné zohľadniť horľavosť. Dodržiavajte nasledujúci postup: odstráňte chladivo -> prečistite okruh inertným plynom -> evakuujte -> opäť prečistite inertným plynom -> otvorte okruh rezaním alebo pájkovaním.
- Chladiaca náplň je potrebné dostať späť do správnych regeneračných fliaš.
- Systém musí byť "prepláchnutý" pomocou OFN, na zaistenie ochrany zariadenia.
- Tento proces môže byť potrebné opakovať niekoľkokrát.
- Stlačený vzduch alebo kyslík sa nesmie používať na tento účel.
- Prepláchnutie sa dosiahne narušením podtlaku v systéme s OFN a pokračujúcim plnením dovtedy, pokiaľ nedosiahnete pracovný tlak, následným odvodom do ovzdušia a nakoniec vytvorením podtlaku.
- Tento proces je potrebné opakovať dovtedy, pokiaľ sa v systéme nenachádza žiadne chladivo.
- Pri použití konečnej náplne OFN, by mal byť systém odvzdušnený na atmosférický tlak, pre umožnenie fungovania.
- Táto operácia je absolútne nevyhnutná v prípade spájkovania na pracovnom potrubí.
- Uistite sa, či nie je výstup pre vákuové čerpadlo v blízkosti žiadnych zdrojov vznietenia a či je dostupné vetranie.

Bezpečnostné upozornenia



9. Postupy plnenia

- Okrem bežných procesov plnenia, je potrebné dodržiavať nasledujúce požiadavky.
 - Zabezpečte, aby pri používaní plniaceho zariadenia nedochádzalo ku kontaminácii rôznych chladív.
 - Hadice alebo potrubia by mali byť podľa možnosti čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva, ktoré sa v nich nachádza.
 - Plniace fľaše musia byť vo vzpriamenej polohe.
 - Pred plnením systému chladivom sa uistite, či je chladiaci systém uzemnený.
 - Označte systém po dokončení plnenia (ak ešte nie je).
 - Venujte mimoriadnu pozornosť tomu, aby sa chladiaci systém nepreplnil.
- Pred opätovným plnením systému musí byť tlak preskúšaný pomocou OFN (pozrite si č. 7).
- Systém musí byť preskúšaný na netesnosti po ukončení plnenia, ale ešte pred uvedením do prevádzky.
- Následná skúška netesnosti by mala byť vykonaná pred opustením miesta.
- Pri plnení alebo vyprázdňovaní chladiva sa môže nahromadiť elektrostatický výboj a vytvoriť tak nebezpečný stav. Aby ste predišli vzniku požiaru alebo výbuchu, odvedte statickú elektrinu počas prenosu uzemnením a spojením nádob a zariadenia pred plnením/ vyprázdňovaním.



10. Vyradenie

- Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby bol technik úplne oboznámený so zariadením a všetkými jeho detailmi.
- Odporúčajú sa osvedčené postupy, aby boli všetky chladivá bezpečne obnovené.
- Pred uskutočnením úlohy, odoberte vzorku oleja a chladiva pre prípad potreby analýzy pred opätovným použitím získaného chladiva.
- Je dôležité, aby bola k dispozícii elektrická energia pred začatím úlohy.
 - a) Zoznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
 - b) Izolujte systém elektricky.
 - c) Pred pokusom vykonania postupu sa uistite, či:
 - je v prípade potreby k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie, pre manipuláciu s tlakovými nádobami chladiva;
 - sú k dispozícii všetky prostriedky osobnej ochrany a či sú používané správne;
 - je proces obnovy neustále pod dohľadom kompetentnej osoby;
 - či zariadenie na znehodnocovanie a fľaše zodpovedajú príslušným normám.
 - d) Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.
 - e) Ak nie je možné dosiahnuť podtlak, vytvorte zberné potrubie tak, aby bolo možné odstrániť chladivo z rôznych častí systému.
 - f) Uistite sa, či sa tlaková nádoba nachádza v hodnotách pred obnovením.
 - g) Spustite zariadenie na obnovu a používajte ho v súlade s pokynmi výrobcu.
 - h) Nepreplňajte tlakové nádoby. (Nie viac ako 80 % objemovej kvapalnej náplne).



- i) Nepresahujte maximálny pracovný tlak tlakovej nádoby a to ani dočasne.
- j) Ak boli tlakové nádoby správne naplnené a proces bol dokončený, uistite sa či sú tlakové nádoby a zariadenie správne odobraté a či sú všetky uzatváracie ventily na zariadení zatvorené.
- k) Recyklované chladivo sa nesmie plniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nie je vyčistené a skontrolované.
- Pri plnení alebo vyprázdňovaní chladiva sa môže nahromadiť elektrostatický výboj a vytvoriť tak nebezpečný stav. Aby ste predišli vzniku požiaru alebo výbuchu, odvedte statickú elektrinu počas prenosu uzemnením a spojením nádob a zariadenia pred plnením/vyprázdňovaním.

**11. Označovanie**

- Zariadenie musí byť označené tak, že bolo vypustené a vyprázdnené chladivo.
- Štítok musí byť označený dátumom a podpísaný.
- Uistite sa, či sú na zariadení štítky, ktoré uvádzajú, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

**12. Odstránenie**

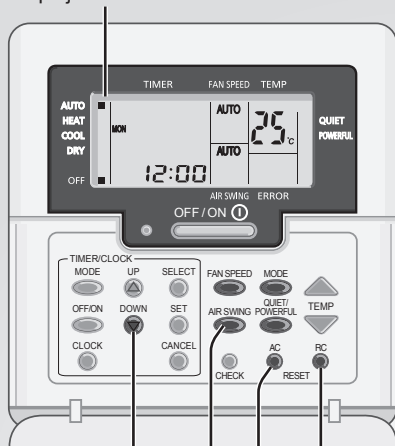
- Pri vypustení chladiva zo systému, či už za účelom opravy alebo vyradenia z prevádzky, odporúčame osvedčené postupy na bezpečné odstránenie všetkého chladiva.
- Pri presune chladiva do tlakových nádob sa uistite, či sú použité len vhodné tlakové nádoby na zber chladiva.
- Uistite sa, či je k dispozícii správny počet tlakových nádob na zachytenie celkovej náplne systému.
- Všetky tlakové nádoby, ktoré majú byť použité, sú určené na obnovené chladivo a označené pre toto chladivo (to znamená, špeciálne tlakové nádoby na zber chladiva).



- Tlakové nádoby musia byť vybavené tlakovým poistným ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave.
- Tieto tlakové nádoby sa odpracú a ak je to možné, pred zberom ochladia.
- Zberné zariadenie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so súborom pokynov týkajúcich sa zariadenia, ktoré sú na dosah ruky a musí byť vhodné na zber horľavých chladiv.
- Okrem toho, musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh a musí byť v dobrom prevádzkovom stave.
- Hadice musia byť úplné s odpájacími spojkami a v dobrom stave.
- Pred použitím zberného zariadenia skontrolujte, či je v dostatočnom prevádzkovom stave, či je správne udržiavané a či sú všetky priradené elektrické komponenty utesnené, aby nedošlo k vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.
- Získané chladivo sa musí vrátiť dodávateľovi chladiva v správnej zbernej tlakovej nádobe a musí sa zaradiť príslušná poznámka o preprave odpadu.
- Nemiešajte chladivá v zberných zariadeniach a predovšetkým nie v tlakových nádobách.
- Ak je potrebné odstrániť kompresory alebo kompresorové oleje, dbajte na to, aby boli odpratané na prijateľnú úroveň na zaistenie toho, že horľavé chladivo nezostane v mazive.
- Proces odpratania musí byť vykonaný pred vrátením kompresora dodávateľom.
- Len elektrický ohrev tela kompresora by mal byť použitý na urýchlenie tohto procesu.
- Pri vypúšťaní oleja zo systému, to musí byť vykonané bezpečne.

Spôsob používania

Displej diaľkového ovládača



Stlačte a podržte na približne 10 sekúnd, na zobrazenie nastavenia teploty v °C alebo °F.

Nepoužiteľné

Stlačením tlačidla obnovíte predchádzajúce nastavenie diaľkového ovládača.

Pri bežných operáciách sa nepoužíva.

FAN SPEED



Voľba rýchlosti ventilátora

(Displej diaľkového ovládača)



- V režime AUTO (Automatický) sa rýchlosť ventilátora vnútornej jednotky automaticky nastavuje podľa prevádzkového režimu.

MODE



Voľba prevádzkového režimu

- AUTO (Automatický)** - Pre vaše pohodlie
- HEAT (Vykurovanie)** - Vychutnanie si teplého vzduchu
- COOL (Chladenie)** - Vychutnanie si studeného vzduchu
- DRY (Odvlhčovanie)** - Odvlhčenie prostredia

QUIET/POWERFUL



Prepínanie medzi výkonným a tichým režimom



QUIET (Režim tichej prevádzky): Vychutnajte si tichú prevádzku

- Táto funkcia umožňuje znížiť prevádzkový hluk spôsobený prúdením vzduchu.

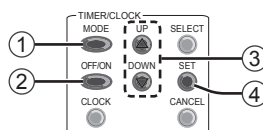
POWERFUL (max. výkon): Rýchle dosiahnutie teploty

- Táto funkcia sa automaticky ukončí po 20 minútach.
- Ak chcete vyradiť indikátor POWERFUL po 20 minútach prevádzky, opäť stlačte tlačidlo .

Funkciu je možné aktivovať vo všetkých režimoch a je možné ich zrušiť opätovným stlačením príslušného tlačidla.

Nastavenie denného časovača

Zapnutie alebo vypnutie zariadenia v predvolenom čase.



① **Stlačením tlačidla TIMER aktivujete režim časovača**

- Jedným stlačením zmeníte zobrazenie z hodín na časovač alebo naopak.
- Stlačením na 4 sekundy zmeníte zobrazenie z denného časovača na týždenný časovač alebo naopak.

② **Zvoľte časovač zapnutia (ON) alebo vypnutia (OFF) zariadenia**

Príklad: Vypnúť o 22:00



③ **Nastavte požadovaný čas**



④ **Potvrďte voľbu**



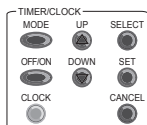
- Pre zrušenie, stlačte tlačidlo .

- Pri nastavení časovača zapnutia, sa môže zariadenie spustiť skôr pred nastaveným časom, aby sa požadovaná teplota dosiahla v nastavený čas.
- Časovaná prevádzka je založená na hodinách nastavených na diaľkovom ovládači a po nastavení sa aktivuje každý deň.
- Časovač najbližšie k aktuálnemu času sa aktivuje ako prvý.
- Ak je časovač zrušený manuálne alebo v dôsledku výpadku elektrickej energie, predchádzajúce nastavenie môžete obnoviť stlačením tlačidla .

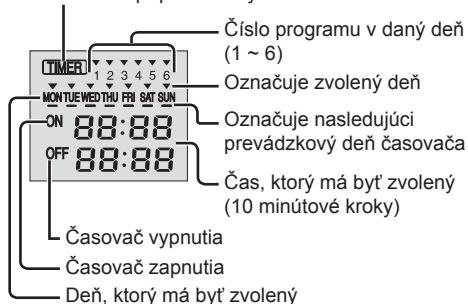
Nastavenie časovača

Nastavenie týždenného časovača

Podporuje úsporu energie tým, že umožňuje nastaviť až 6 programov v daný deň.



Rozsvieti sa v prípade voľby časovača



1. Stlačte tlačidlo **TIMER** na 4 sekundy na zmenu zobrazenia na týždenný časovač.



2. Stlačením tlačidla **TIMER** alebo zvolte požadovaný deň.
3. Stlačením tlačidla potvrdte svoju voľbu.
4. Začne blikať „1“ a stlačením tlačidla nastavte program 1.
5. Stlačením tlačidla **TIMER** zvolte zapnutie alebo vypnutie časovača.
6. Stlačením tlačidla **TIMER** alebo zvolte požadovaný čas.
Ak chcete nastaviť časovač spolu s požadovanou teplotou, stlačením tlačidla zvolte teplotu.
7. Stlačením tlačidla potvrdte program 1. Zvolený deň bude zvýraznený pomocou .

- Po uplynutí 2 sekúnd, prejde zobrazenie na ďalší program. Opakovaním krokov 4 až 7 nastavte programy 2 až 6.
- Počas nastavenia časovača, ak nestlačíte žiadne tlačidlo v priebehu 30 sekúnd, alebo ak stlačíte tlačidlo , potvrdí sa nastavenie v danom momente a nastavenie časovača sa skončí.

Kontrola aktuálneho časovača

1. Stlačením tlačidla **TIMER** aktivujte režim časovača a stlačením tlačidla aktivujte nastavenie dňa.
2. Stláčajte tlačidlo **TIMER** alebo dovtedy, pokiaľ sa nezobrazí požadovaný deň a stlačením tlačidla potvrdte svoju voľbu.
3. Stlačením tlačidla **TIMER** alebo skontrolujte nastavené programy.

Úprava aktuálneho časovača alebo pridanie nového časovača

1. Stlačením tlačidla **TIMER** aktivujte režim časovača a stlačením tlačidla aktivujte nastavenie dňa.
2. Stláčajte tlačidlo **TIMER** alebo dovtedy, pokiaľ sa nezobrazí požadovaný deň.
3. Vykonaním krokov 4 až 7 v „Nastavenie týždenného časovača“ upravte existujúci časovač, alebo pridajte nejaký nový časovač.

Zrušenie aktuálneho časovača

1. Stlačením tlačidla zadajte deň.
2. Stláčajte tlačidlo **TIMER** alebo dovtedy, pokiaľ sa nezobrazí požadovaný deň a stlačením tlačidla otvorte nastavenie programu.
3. Stláčajte tlačidlo **TIMER** alebo dovtedy, pokiaľ sa nezobrazí požadovaný program. Stlačením tlačidla zrušte program a zmizne .

Deaktivácia/aktivácia týždenného časovača

- Ak chcete deaktivovať nastavenie týždenného časovača, stlačte tlačidlo **TIMER** a potom stlačte tlačidlo .
- Ak chcete aktivovať predchádzajúce nastavenie týždenného časovača, stlačte tlačidlo **TIMER** a potom stlačte tlačidlo .

Poznámka

- Denný časovač a týždenný časovač nesmie byť nastavený súčasne.
- Rovnaký program časovača nesmie byť nastavený v rovnaký deň.

Ďalšie informácie...

Single Single split systém

Multi Multi split systém

Prevádzkový režim

- Vnútorne jednotky je možné ovládať jednotlivito alebo súčasne. Priorita činnosti je daná na prvej jednotke, ktorá bola zapnutá.
- V priebehu prevádzky, nie je možné režim vykurovania (HEAT) a chladenia (COOL) aktivovať súčasne pre rôzne vnútorné jednotky.
- Indikátor napájania bliká, čo znamená, že vnútorná jednotka je v pohotovostnom režime pre iný prevádzkový režim.

AUTO (Automatically): Pre vaše pohodlie.

Single

- Zariadenie každých 10 minút zvolí prevádzkový režim podľa nastavenej teploty a teploty v miestnosti.

Multi

- Zariadenie každé 3 minúty zvolí prevádzkový režim podľa nastavenej teploty, vonkajšej teploty a teploty v miestnosti.

HEAT (Vykurovanie): Určitý čas trvá, kým sa zariadenie zohreje.

COOL (Chladenie): Poskytuje efektívne chladenie v súlade s vašimi potrebami.

DRY (Odvlhčovanie): Zariadenie pracuje v režime nízkych otáčok ventilátora, čím prostredie jemne ochladzuje.

Nastavenie teploty šetriacej energiu

Používaním zariadenia v rozsahu odporúčanej teploty môžete ušetriť elektrickú energiu.

HEAT (Vykurovanie): 20 °C ~ 24 °C / 68 °F ~ 75 °F.

COOL (Chladenie): 26 °C ~ 28 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Prevádzkové podmienky

Používajte toto klimatizačné zariadenie v teplotnom rozsahu, ktorý je uvedený v tabuľke.

Teplota °C (°F)		Vnútorná		Jednoducho rozdelená vonkajšia jednotka *1		Viacnásobne rozdelená vonkajšia jednotka *2	
		TSM	TVM	TSM	TVM	TSM	TVM
CHLADENIE	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
VYKUROVANIE	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-15 (5,0)	-16 (3,2)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

TSM: Teplota suchého merania, TVM: Teplota vlhkého merania

*1 CU-Z25UBEA, CU-Z35UBEA, CU-Z50UBEA, CU-Z60UBEA

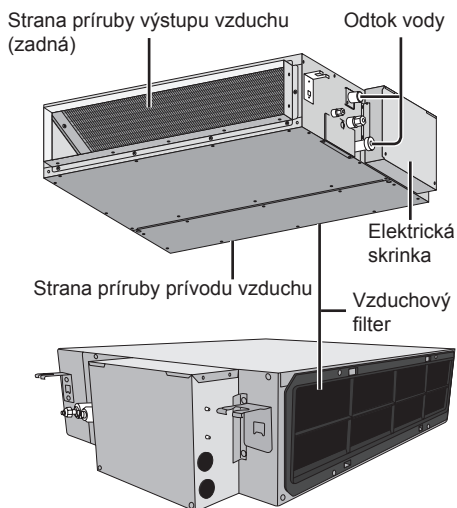
*2 CU-3E18PBE, CU-4E23PBE, CU-4E27PBE, CU-5E34PBE, CU-2E12SBE, CU-2E15SBE, CU-2E18SBE, CU-3E23SBE, CU-2Z35TBE, CU-2Z41TBE, CU-2Z50TBE, CU-3Z52TBE, CU-3Z68TBE, CU-4Z68TBE, CU-4Z80TBE, CU-5Z90TBE

Pokyny na čistenie

Aby ste zaistili optimálny výkon zariadenia, je potrebné vykonávať údržbu v pravidelných intervaloch. Znečistené zariadenie môže spôsobiť poruchu. Poradíte sa s autorizovaným predajcom.

- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Nedotýkajte sa ostrej hliníkovej lamely, jej ostré časti môžu spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo ani čistiaci prášok.
- Používajte len mydlá (≈ pH 7) alebo neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte vodu teplejšiu ako 40 °C.

Vnútorňá jednotka



Vonkajšia jednotka

Odstráňte nečistoty, ktoré obklopujú jednotku. Odstráňte akékoľvek prekážky z odtokového potrubia.



Ďalšie informácie... / Pokyny na čistenie

Slovensky

Vzduchový filter

- Vzduchový filter sa nachádza na strane prívodu vzduchu na zariadení.
- Ohľadom čistenia vzduchového filtra, sa obráťte na svojho predajcu. Nepokúšajte sa čistiť vnútornú časť zariadenia sami.
- Ak sa vzduchový filter zablokuje, účinnosť klimatizácie sa výrazne zníži.

Riešenie problémov

Nasledujúce príznaky neznamenajú poruchu.

Problém	Príčina
Prevádzkové LED indikátory blikajú počas prevádzky a vnútorný ventilátor je zastavený. Indikátor časovača TIMER stále svieti.	<ul style="list-style-type: none"> Zariadenie je v režime odmravovania a roztopená námraza vyteká z vonkajšej jednotky. Časovač je aktívovaný a nastavenie platí opakovane každý deň.
Po opätovnom spustení sa prevádzka o niekoľko minút oneskorí.	<ul style="list-style-type: none"> Oneskorenie je ochrana kompresora zariadenia.
Vnútorný ventilátor sa pri vyhrievaní občas zastaví.	<ul style="list-style-type: none"> Zabráni sa tak nežiaducemu ochladeniu.
Vnútorný ventilátor sa pri automatickom nastavení rýchlosti občas zastaví.	<ul style="list-style-type: none"> Táto funkcia umožňuje odstrániť zápach z prostredia počas prevádzky.
Vzduch naďalej prúdi aj po zastavení prevádzky zariadenia.	<ul style="list-style-type: none"> Odoberanie zostatkového tepla z vnútornej jednotky (maximálne 30 sekúnd).
V miestnosti je čudný zápach.	<ul style="list-style-type: none"> Je možné, že je to vlhký zápach zo stien, kobercov, nábytku alebo šatstva.
Počas prevádzky počuť praskanie.	<ul style="list-style-type: none"> Zmeny teploty spôsobujú rozťahovanie/zmršťovanie zariadenia.
Počas prevádzky počuť zvuk prúdenia tekutiny.	<ul style="list-style-type: none"> Zapričiňuje to prúdenie chladiacej zmesi vo vnútri zariadenia.
Z vnútornej jednotky sa šíri opar.	<ul style="list-style-type: none"> Kondenzácia v dôsledku ochladzovania.
Z vonkajšej jednotky uniká voda alebo para.	<ul style="list-style-type: none"> Dochádza ku kondenzácii alebo vyparovaniu na povrchu rúrok.
Zmena zafarbenia niektorých plastových dielov.	<ul style="list-style-type: none"> Zmena zafarbenia závisí od druhu materiálov použitých v plastových dieloch, pričom je urýchlená pri vystavení teplu, slnečnému žiareniu, UV žiareniu alebo poveternostným vplyvom.

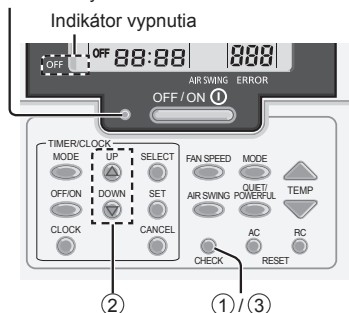
Pred oslovením servisu skontrolujte zariadenie podľa nasledujúcich pokynov

Problém	Príčina
Prevádzka v režime HEAT (vykurovanie)/COOL (chladenie) je neefektívna.	<ul style="list-style-type: none"> Správne nastavte teplotu. Zatvorte všetky okná a dvere. Odstráňte všetky prekážky v otvoroch prúdenia vzduchu.
Zariadenie je počas prevádzky hlučné. Zariadenie nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či zariadenie nie je namontované šikmo. Skontrolujte, či nie je vyradený istič. Skontrolujte, či nie sú nastavené časovače.

Nasledujúce príznaky naznačujú poruchu.

Problém	Príčina
Na diaľkovom ovládači, sa na displeji nezobrazuje indikátor vypnutia, ale prevádzkový LED indikátor je vypnutý.	<ul style="list-style-type: none"> Pomocou diaľkového ovládača načítajte chybový kód nasledujúcim spôsobom.

Prevádzkový LED indikátor



Uistite sa, či je prevádzkový LED indikátor v stave vypnutia.

- 1 Stlačte tlačidlo **CHECK** na 5 sekúnd
- 2 Stlačte tlačidlo **TIMER** **UP** alebo **DOWN**
 - Ak je možné identifikovať chybový kód a abnormalitu, prevádzkový LED indikátor bude nepretržite zapnutý a potom poznamenajte chybový kód.
- 3 Opäť stlačte tlačidlo **CHECK** na 5 sekúnd na ukončenie kontroly
- 4 Oznamte chybový kód autorizovanému predajcovi

Diagnostické zobrazenie	Odchýlka/Kontrola ochrany
H 00	Žiadna pamäť o poruche
H 11	Neštandardná komunikácia vnútornej/vonkajšej jednotky
H 12	Kapacita vnútornej jednotky je neporovnateľná
H 14	Abnormalita snímača teploty vnútorného vzduchu
H 15	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho kompresora
H 16	Abnormalita vonkajšieho transformátora prúdu (CT)
H 17	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho nasávania
H 19	Uzamknutie mechanizmu motora vnútorného ventilátora
H 21	Abnormalita prevádzky plavákového snímača
H 23	Abnormalita teplotného snímača 1 vnútorného výmenníka tepla
H 24	Abnormalita teplotného snímača 2 vnútorného výmenníka tepla
H 25	Abnormalita vnútorného iónového zariadenia
H 26	Abnormalita mínusovej hodnoty ION
H 27	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho vzduchu
H 28	Abnormalita teplotného snímača 1 vonkajšieho výmenníka tepla
H 30	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho výfukového potrubia
H 31	Abnormalita snímača teploty bazéna
H 32	Abnormalita teplotného snímača 2 vonkajšieho výmenníka tepla
H 33	Nesprávne pripojenie vnútornej/vonkajšej jednotky
H 34	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho chladiča
H 35	Nepriaznivý prúd vody vnútornej/vonkajšej jednotky
H 36	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho plynového potrubia
H 37	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho potrubia na kvapaliny
H 38	Nesprávne prepojenie vnútornej/vonkajšej jednotky (kód značky)

Diagnostické zobrazenie	Odchýlka/Kontrola ochrany
H 39	Abnormálna prevádzka vnútornej jednotky alebo pohotovostný režim
H 41	Abnormálne pripojenie vodičov alebo potrubia
H 50	Motor ventilátora je uzamknutý
H 51	Motor ventilátora je uzamknutý
H 52	Abnormalita upevnenia koncového spínača otáčania doľava a doprava
H 58	Abnormalita vnútorného snímača plynu
H 59	Abnormalita eko snímača
H 64	Abnormalita vonkajšieho snímača vysokého tlaku
H 67	nanoe abnormalita
H 70	Abnormalita svetelného snímača
H 71	Abnormalita DC chladiaceho ventilátora vo vnútri ovládacej dosky
H 72	Abnormalita snímača teploty v nádrži
H 97	Uzamknutie mechanizmu motora vonkajšieho ventilátora
H 98	Vnútorná ochrana proti vysokému tlaku
H 99	Ochrana proti zamrznutiu vnútornej jednotky
F 11	Abnormalita prepínania štvorcestného ventilu
F 16	Celková ochrana proti bežnému prúdu
F 17	Zamrznutie vnútorných jednotiek v pohotovostnom režime
F 18	Abnormalita blokovania okruhu odvlhčovania
F 87	Ochrana pred prehriatím ovládacieho boxu
F 90	Ochranný obvod korekcie účinníka (PFC)
F 91	Abnormalita chladiaceho cyklu
F 93	Abnormálne otáčanie sa vonkajšieho kompresora
F 94	Ochrana proti prekročeniu výtlaku kompresora
F 95	Ochrana proti vysokému tlaku vonkajšej jednotky
F 96	Ochrana proti prehriatiu modulu výkonového tranzistora
F 97	Ochrana proti prehriatiu kompresora
F 98	Celková ochrana proti bežnému prúdu
F 99	Zisťovanie vrcholu jednosmerného prúdu (DC) vonkajšej jednotky

* Niektoré chybové kódy nemusia platiť pre váš model. Podrobnejšie informácie získate od autorizovaného predajcu.

Riešenie problémov

Ked'...

■ Skontrolujte, či nie sú žiadne prekážky okolo otvorov prívodu a vývodu vzduchu.

- Tieto jednotky sú namontované vo vnútri stropu. Na prevádzku používajú externý otvor prívodu vzduchu a vývodu vzduchu. Obráťte sa na svojho najbližšieho predajcu ohľadom sezónnej kontroly.
- Po 15 minútach prevádzky je normálne, že medzi prívodom vzduchu a vývodom vzduchu sú nasledujúce teplotné rozdiely:

COOL: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ / 14.4°F

HEAT: $\geq 14^{\circ}\text{C}$ / 25.2°F

■ Jednotky nebudú použité dlhší čas

- Aktivujte režim HEAT (vykurovanie) na 2~3 hodiny, aby sa dôkladne vysušili vnútorné časti a predišlo vzniku plesní.
- Zariadenie vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- Z diaľkového ovládača vyberte batérie.

NEPOUŽITELNÉ ZARIADENIE

VYPNITE PRÍVOD ELEKTRICKEJ ENERGIE A ODPOJTE HO a potom sa obráťte na autorizovaného predajcu v prípade nasledujúcich situácií:

- Zariadenie počas činnosti vydáva neobvyklé zvuky.
- Vniknutie vody alebo cudzích predmetov do diaľkového ovládača.
- Unikanie vody z vnútornej jednotky.
- Časté vyradenie ističa.
- Neprimerane prehriaty napájací kábel.
- Nesprávna činnosť prepínačov alebo tlačidiel.

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení a použitých batérií



Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný komunálny odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte tieto výrobky a použité batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s vašou štátnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dosahom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by inak mohli vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadmi.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii opotrebovaných výrobkov a použitých batérií získate na miestnom úrade, vo fi rme zabezpečujúcej likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, u ktorého ste si výrobky kúpili.

Prí nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade so štátnou legislatívou udelené pokuty.







Pre firmy a podnikateľov v krajinách Európskej únie

V prípade potreby likvidácie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení získate bližšie informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

[Informácie o likvidácii výrobkov v krajinách mimo Európskej únie]

Tieto symboly platia len pre používateľov v krajinách Európskej únie. V prípade potreby likvidácie sa, prosím, obráťte na miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnom spôsobe likvidácie.

 VAROVANIE	<p>Tento symbol predstavuje, že toto zariadenie používa horľavé chladivo. V prípade úniku chladiva, spolu s externým zdrojom vznietenia, existuje možnosť zapálenia.</p>		<p>Tento symbol predstavuje, že je potrebné si pozorne prečítať návod na obsluhu.</p>
	<p>Tento symbol predstavuje, že s týmto zariadením by mal manipulovať servisný personál s odkazom na inštalačné pokyny.</p>		<p>Tento symbol predstavuje, že v návode na obsluhu a/alebo inštalačných pokynoch sú uvedené informácie.</p>

Výrobok Panasonic

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka E-Guarantee Panasonic.
Odložte si doklad o kúpe.
Záručné podmienky a informácie o tomto výrobku sú dostupné na
www.panasonic.com/sk
alebo na nasledujúcich telefónnych číslach: 220622911 – číslo pre
volania z pevnej siete

Panasonic Corporation

1006 Kadoma, Kadoma City,
Osaka, Japonsko

Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2018

Vytlačené v Malajzii.

Autorizovaný zástupca v EÚ
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

ACXF55-17790
FS0118-0